

21-7-39

A
Nydia,
con la fiel amistad
de
Amós Jui

**LAS MARCAS DE
PROCEDENCIA EN LA
BIBLIOTECA CENTRAL
"AUGUSTO RAÚL
CORTAZAR", FFYL,
UBA**

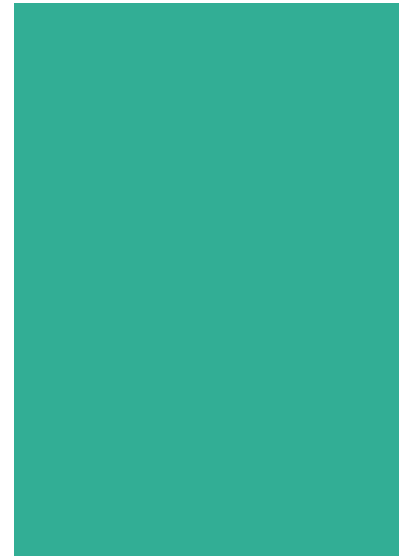
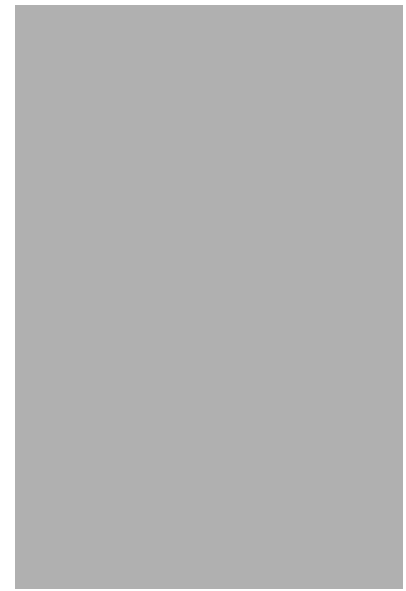
MARÍA VIVARDO
29/09/2025

ENCUENTRO DE BIBLIOTECAS UBA 2025

GESTIÓN NODOCENTE

ESTO SE APLICA A COLECCIONES QUE LLEGAN A LA BIBLIOTECA CON LAS HUELLAS DE SUS USOS, LO QUE SE DENOMINA –DENTRO DE LA HISTORIA DEL LIBRO O DE LA HISTORIA DE LA CULTURA ESCRITA- COMO “**MARCAS DE PROCEDENCIA**”:

- ❑ MARGINALIA U OTRAS HUELLAS DE LECTURA
- ❑ FIRMAS
- ❑ SELLOS
- ❑ EX LIBRIS
- ❑ DEDICATORIAS
- ❑ MARCAS DE FUEGO, ENTRE OTRAS.



QUÉ SON LAS “MARCAS DE PROCEDENCIA”

“Información acerca de la transmisión de propiedad de un manuscrito o impreso; una encuadernación especial con super libris, ex libris, sello, estampilla, o cualquier otra inscripción de anteriores poseedores puede indicar la procedencia de la especie en la cual aparece, reviste particular importancia en una biblioteca, etc., cuando el ejemplar en cuestión perteneció a una personalidad conocida.”

(Faria y Pericão, 2008, citado en Azevedo, 2020: 11)

MARCAS DE PROCEDENCIA

Generalmente, se estudian en:

- Colecciones antiguas**
- Colecciones más modernas (pero que hayan pertenecido a alguna personalidad importante o una donación relevante para la institución).**

TRAGEDIA EN
CINCO ACTOS

Köhler, Wolfgang, 1987

W. KÖHLER, K. KOFFKA, F. SANDER

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

Dirección de Bibliotecas

PSICOLOGÍA DE LA FORMA

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

Dirección de Bibliotecas



EDITORIAL PAIDÓS

BUENOS AIRES



MARCAS DE PROCEDENCIA

Son esas huellas de usos u otras marcas que dejaron sus anteriores poseedores, que hacen que un ejemplar se individualice y se conecte con otro a través de ellas, que permiten personalizar a una colección (Azevedo, 2020).

Los testimonios de procedencia “[...] son testigos de la historicidad de cada objeto desde que es producido hasta su custodia contemporánea” (García Aguilar, 2010: 69).

ESTAS “MARCAS DE PROCEDENCIA”

A
Ines Ravicini,
aquí de los días lejanos
de la Facultad
de Filosofía, con el
afecto invariable de
Whimpyán

22.VII.55

SE PUEDEN ESTUDIAR EN GENERAL
(TODAS JUNTAS, COMO
CARACTERÍSTICAS DE UNA
COLECCIÓN PARTICULAR)

O SE PUEDEN ESTUDIAR POR
SEPARADO. POR EJEMPLO, UN ESTUDIO
SOBRE LOS *EX LIBRIS* PRESENTES EN
UNA BIBLIOTECA, LAS DEDICATORIAS
EN UNA DONACIÓN PARTICULAR, ETC.

pas à ce
ers et en
du Clou

St. Beuve écrivain,
à M. d'Andreville, par
exemplaire du Livre d'Amour
écrit par A. M. T. et
cuyons' lui à B, A. à
Ce B. M. T., où il est
unir avec la collection
é au Denequi, J. M. T.
suis M. M. T. D. T.
ui a
bou-
vrit
Elle
ché,
ore

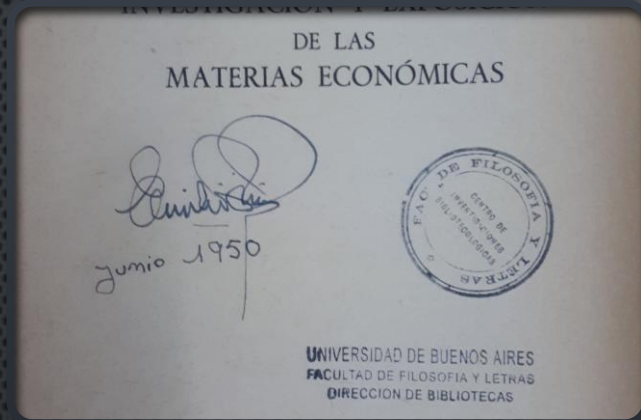

10/11/76

MARGINALIA U OTRAS HUELLAS DE LECTURA

MARGINALIA: “[...] comentario o glosa breve colocados en los márgenes, sea de un libro o de un escrito cualquiera” (Martínez de Sousa, 2004: 649).

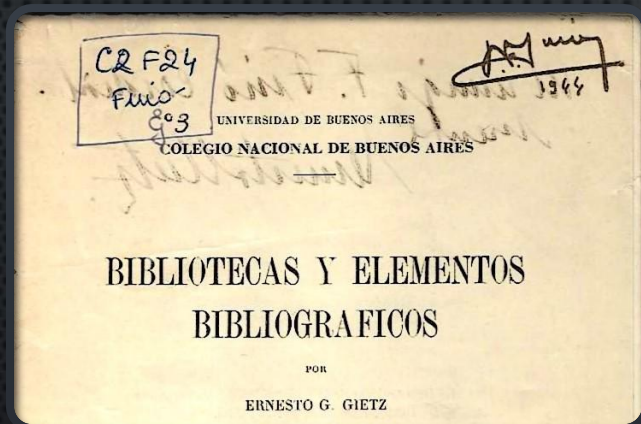
“Palabra latina usada como título de algunos libros o como rúbrica de revistas o diarios. Literalmente quiere decir cosas escritas al margen, o sea notículas, breves comentarios, pequeñas glosas, etc.” (Buonocore, 1963: 213).

HUELLAS DE LECTURA: subrayados, asteriscos, cruces, marcado de párrafos, entre otras. El uso de tinta y/o lápiz, así como de varios colores, muestra diversas lecturas (o diferentes lectores).

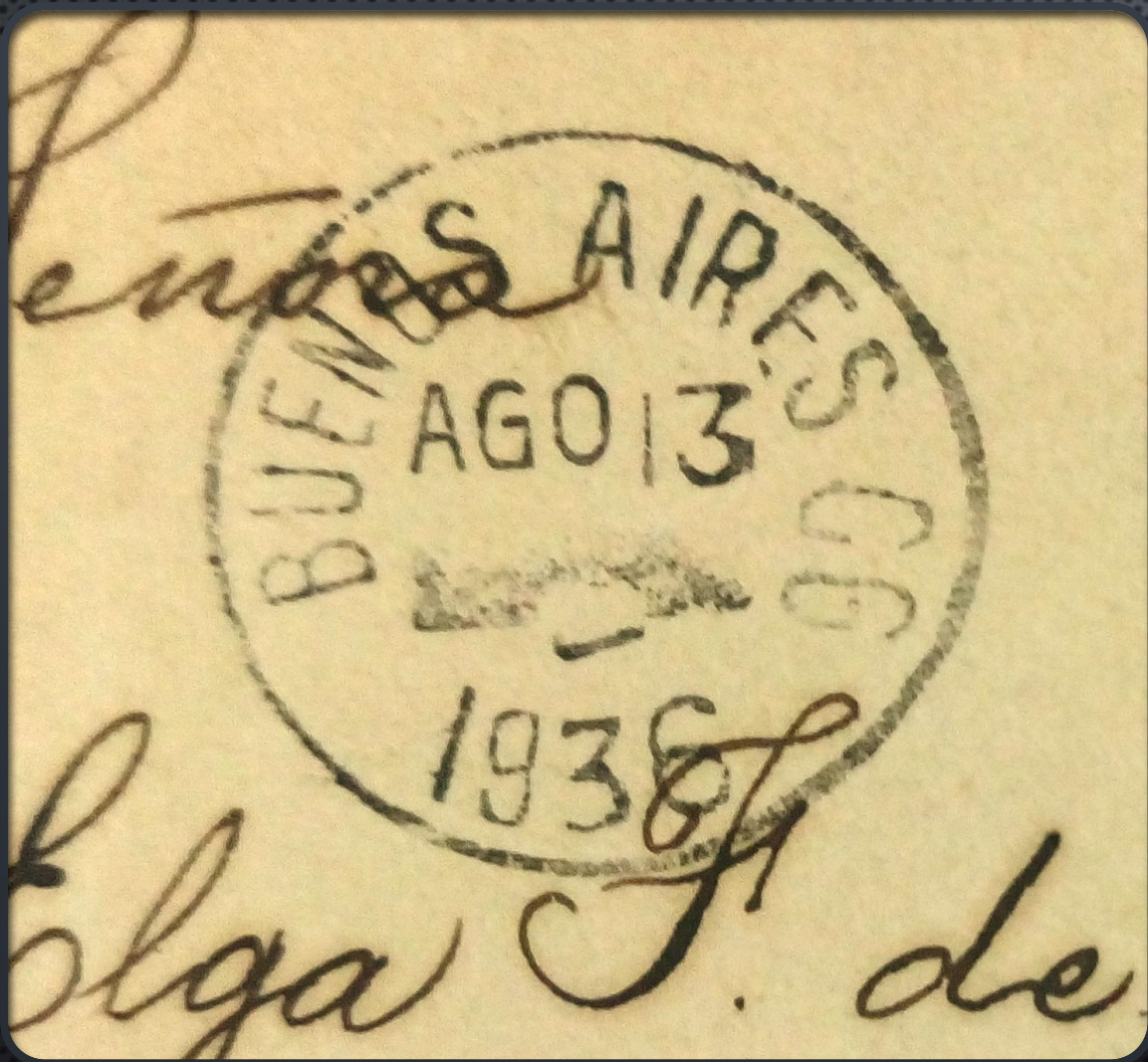


FIRMAS

FIRMAS DE ANTERIORES DUEÑOS
(MARCAS DE PROPIEDAD)



LAS FIRMAS PUEDEN MOSTRAR, POR EJEMPLO, SI UN LIBRO PASÓ DE UNA PERSONA A OTRA, SI FUE HERENCIA FAMILIAR, ETC.



SELLOS

PUEDEN SER SELLOS PERSONALES O INSTITUCIONALES. POR EJEMPLO, DE BIBLIOTECAS, DE DESCARTE DE UNA DETERMINADA INSTITUCIÓN, DONACIONES, CANJE, COMPRA, ENTRE OTROS.

LOS SELLOS POSTALES PUEDEN INDICAR LA FECHA Y LUGAR, ASÍ COMO EL MODO EN QUE LLEGÓ ESE DOCUMENTO A LA COLECCIÓN. ALGUNOS SELLOS O ETIQUETAS DE LIBRERÍAS APORTAN INFORMACIÓN SOBRE SU DIRECCIÓN Y TELÉFONO.

EX LIBRIS

“EXPRESIÓN LATINA QUE SIGNIFICA ‘DE LOS LIBROS DE’. ES LA MARCA DE PROPIEDAD Y CONSISTE EN UNA ETIQUETA GRABADA O IMPRESA QUE REPRESENTA ALGÚN ASUNTO ALEGÓRICO CON UN LEMA O PENSAMIENTO Y EL NOMBRE DEL PROPIETARIO. ALGUNAS VECES SE ADHIERE DESPUÉS DEL COLOFÓN, OTRAS EN LA PORTADA Y MÁS COMÚNMENTE EN EL REVERSO DE LA TAPA SUPERIOR DEL LIBRO [...]” (BUONOCORE, 1963: 146).



A

Nelba - Ernesto
en este otro
"espíritu"
de
amistad

Joanotini

DEDICATORIAS MANUSCRITAS

DEDICATORIA MANUSCRITA: "Carta o nota dirigida a la persona a quien se dedica la obra" (Dirección General de Archivos y Bibliotecas de España, 1964: 239).

Es "[...] una declaración con la que el autor dedica su obra a personas queridas, amistades o personajes significativos" (Heise, 2008: 4).

EJEMPLAR DEDICADO: "El que lleva el nombre de la persona a quien es ofrecido y, por lo común, un testimonio de elogio o reconocimiento con la firma autógrafa del autor" (Buonocore, 1963: 128).

MARCAS DE FUEGO



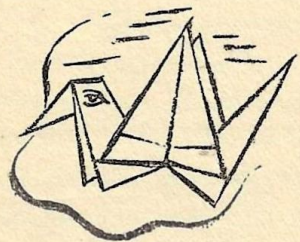
“LA MARCA DE FUEGO SE DEFINE COMO UNA SEÑAL CARBONIZADA COLOCADA PRINCIPALMENTE EN LOS CANTOS DE LOS LIBROS MEDIANTE UN INSTRUMENTO METÁLICO CANDENTE. A LA FECHA SE VALORA COMO UN TESTIMONIO HISTÓRICO DISTINTIVO QUE PERMITE IDENTIFICAR A LAS INSTITUCIONES Y PARTICULARES QUE SE VALIERON DE ELLAS, COMO EVIDENCIA DE HABER SIDO LOS POSEEDORES DE CIERTAS COLECCIONES BIBLIOGRÁFICAS” (BUAP-UDLAP, 2025: 1).

193.9.40

GEORGE SANTAYANA

DIÁLOGOS EN EL LIMBO

*A delia
9/12*



EDITORIAL LOSADA, S. A.

BUENOS AIRES

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

Dirección de Bibliotecas

POR QUÉ SON IMPORTANTES LAS “MARCAS DE PROCEDENCIA”

- ❑ PORQUE AÑADEN VALOR AL DOCUMENTO Y LO PERSONALIZAN
- ❑ PORQUE APORTAN INFORMACIÓN (SOBRE LA FIGURA DEL DONANTE, SOBRE EL EJEMPLAR, SOBRE EL FONDO BIBLIOGRÁFICO DE LA BIBLIOTECA)
- ❑ PORQUE PUEDEN RECUPERARSE EN CASO DE ROBO Y/O HURTO (POR ESO, ES IMPORTANTE REGISTRAR ESTAS MARCAS EN EL PROCESO DE CATALOGACIÓN O EN EL FICHADO TÉCNICO PARA ASEGURARLO).



**ALGUNOS EJEMPLOS DE
“MARCAS DE PROCEDENCIA”
(BIBLIOTECA CENTRAL, FFYL, UBA)**

dix-septième : deux ou trois pièces de Racine, le pur joyau des *Fables* de La Fontaine, les *Pensées* de Pascal et pour savoir toujours écrire en français, les *Sermons* de Bossuet. *ajoutez Voltaire*

Au dix-huitième, mon butin serait maigre : je regretterai Saint-Simon, trop volumineux, dans lequel un choix serait difficile, mais je prendrai *Candide* et si j'étais plus jeune, les *Liaisons dangereuses*, pour apprendre l'art de traiter les femmes comme elles le méritent. De Rousseau, on ne peut lire que les *Confessions*, mais on les lit une fois. *ajoutez les Mémoires du P. S. d.*

Le vicomte m'ennuie prodigieusement. Qui pourrait lire *Atala*? Mais je garderai ses *Mémoires*.

Tout Stendhal, bien entendu, parce qu'il sera longtemps le contemporain de toutes les générations à venir. Balzac m'étonne comme un phénomène de fécondité, mais il a beaucoup trop écrit pour avoir laissé un chef-d'œuvre. Hugo m'agace, c'est un beau vase d'airain qui sonne bien, mais il n'y a rien dedans. De Flaubert, j'emporte *Bou-*

mais il y a les Bouquins de D. D. et les lettres du Rhin.

ajoutez *Vigny, Musset, Gautier, Mérimée, Hugo, Michelet, Rostand, Taine - St Beuve -*
ard et Pécuchet et aussi l'Éducation Sentimentale. *2 albums. 3 Contes*

Les *Contes* de Maupassant, naturellement, et aussi un ou deux volumes de Renan.

— Et Anatole France?

— Oui, une bonne partie de son œuvre.

Plus près de nous, mon choix se fait plus incertain, mais à coup sûr, deux ou trois Colette au moins : les merveilleux *Dialogues de Bêtes*, la *Vagabonde* et *Chéri*, un volume de Proust, prodigieux disséqueur, un *Loti* pour rêver, une ou deux œuvres de Gourmont... *ajoutez*

Côté des poètes, Beaudelaire et Verlaine me suffiront. *ajoutez* *Alfred Assolant - Leconte de Lisle*

— Votre jugement serait peut-être sujet à révision, mon cher Maître, mais j'admets l'immortalité pour ceux que vous avez cités.

— Immortels? Oui, mais pour combien de temps? Les siècles s'égrèneront les uns à la suite des autres, puis notre langue petit à petit se transformera, notre français actuel mourra et deviendra la langue d'une élite.

ajoutez *Mauriac.*

LE PROFESSEUR D'AVENIR / PHILIPPE GIRARDET (1928)

Ejemplar que pertenece a la donación de José Federico Finó. Posee abundantes anotaciones marginales en francés, lo que indica que el donante dominaba el idioma. El uso de dos colores (negro y azul) muestra, por lo menos, dos lecturas en diferentes momentos (o dos lectores distintos).

Socialista burro!!

páginas de este estudio sin que se pretenda afirmar —quizá sea discutible— su rigurosa exactitud. La objeción fundamental del sociólogo se refiere sin embargo al problema de la mencionada 'hipótesis'. Lo inverosímil para el que haya realizado con cuidado la excursión anterior es la insistencia con que hoy se ofrecen —simplificados, claro es— como los dos únicos modelos posibles el soviético y el denominado 'occidental'. (El primero es en realidad —manes de Marx y Engels, excelentes tudescos, o de Saint-Simon y Fourier, innegables franceses, y de otros italianos, anglosajones y rusos— tan occidental como el segundo. Viejo patrimonio común para bien o para mal.) Sólo circunstancias del momento explican esa miopía de interés, cuando no hay nada más apasionante, por ejemplo, que la historia del desarrollo económico del Japón, pueblo éste que nadie duda fuera de toda filiación occidental. ¿No ocurre hoy tal vez algo parecido en su coloración original con el desarrollo de la India moderna? En fin, ¿por qué no pretender nosotros algo de originalidad, que ha sido también muy valiosa a pesar de su 'marginalidad'?

Ahora bien, las lecciones de la teoría y de la historia, la riqueza del instrumental técnico de que hoy se dispone, significan en definitiva que se está ante un conjunto de opciones ante las cuales elegir y decidirse. Lo único que se exige es que el cuadro constituido al final por esas decisiones sea claro y coherente. Toda política 'adulta' sabe que no pueden quererse al mismo tiempo cosas contradictorias. Los valores elegidos han de acordar entre sí, los fines armonizar con los medios y preverse las consecuencias secundarias de la acción hasta donde sea posible.

Dentro de esas condiciones, ¿por qué no pensar que los nuevos partidos que la época exige —obedientes al mandato general de la 'programación'— sean capaces de articular un ideario moderno de metas y procedimientos claramente definidos? La nueva 'clase política' —triunfe la esperanza sobre cualquier escepticismo— que comienza ahora a regir los destinos de América Latina, tiene que hacer frente ante las posibilidades del desarrollo económico —y sus secuelas humanas y culturales— a una serie de dilemas, y a tenor de sus preferencias se formarán por sí mismos los distintos rumbos que marcarán las inevitables diferencias y separaciones. Es lo más probable que esos rumbos no puedan ser muy numerosos —no deben serlo para hablar en lenguaje normativo—, pero sí es ineludi-

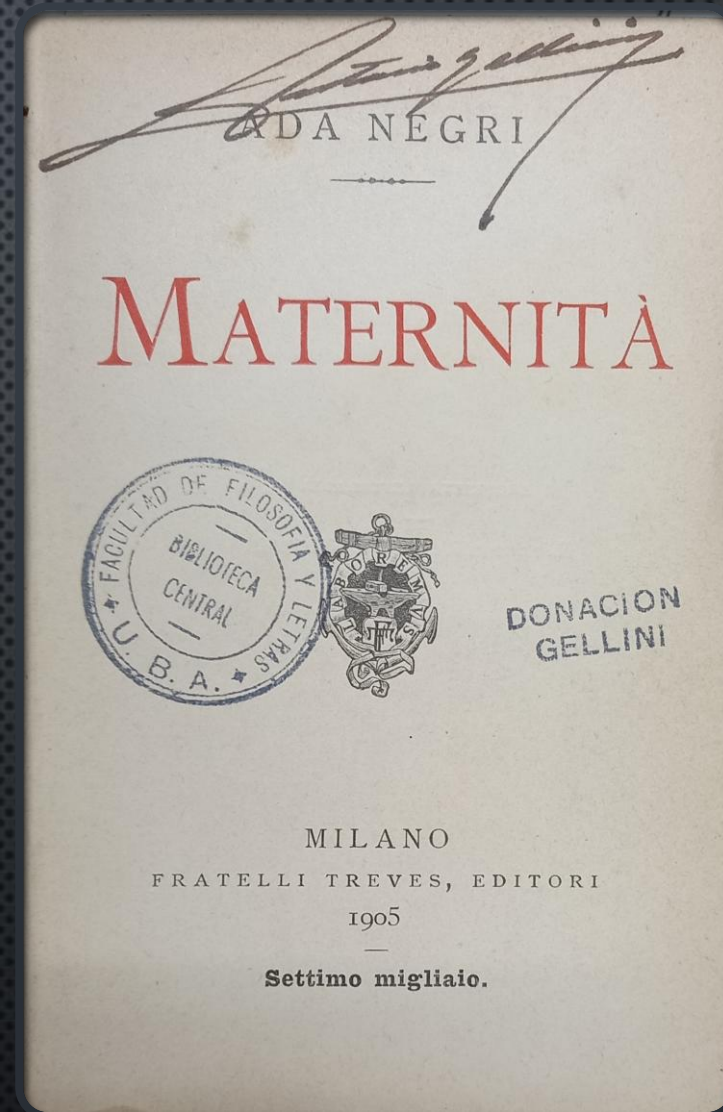
CONSIDERACIONES SOCIOLOGICAS SOBRE EL DESARROLLO ECONOMICO DE AMÉRICA LATINA / JOSÉ MEDINA ECHAVARRÍA (1964)

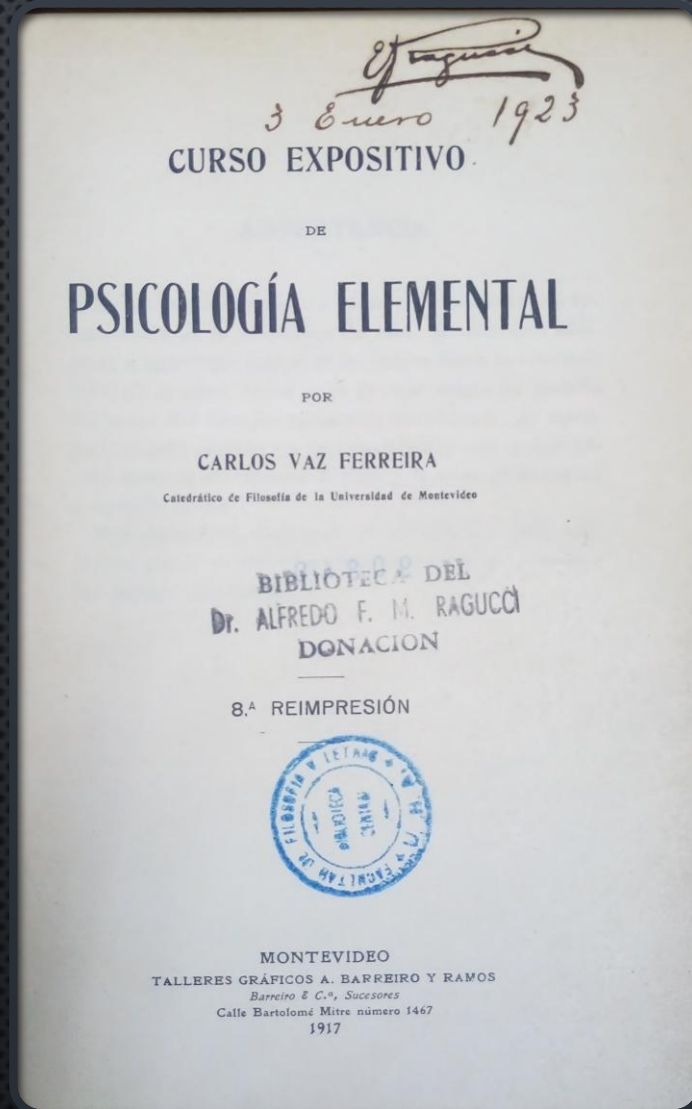
Ejemplar que pertenece a la
donación de Blas Manuel Alberti.

Posee un comentario sobre la
escritura («Socialista burro!! ») y
marcas de lectura realizadas por el
donante.

MATERNITÀ / ADA NEGRI (1905)

- EJEMPLAR QUE PERTENECE A LA DONACIÓN DE ANTONIO GELLINI.
- POSEE LA FIRMA DEL DONANTE EN LA PARTE SUPERIOR DE LA PORTADA.
- TAMBIÉN CUENTA CON DOS SELLOS. UNO, INDICANDO LA PROCEDENCIA: “DONACIÓN GELLINI”; EL OTRO, INDICANDO LA PROPIEDAD INSTITUCIONAL: “FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS, UBA, BIBLIOTECA CENTRAL”.





CURSO EXPOSITIVO DE PSICOLOGÍA ELEMENTAL / POR CARLOS VAZ FERREIRA (1917)

- EJEMPLAR QUE PERTENECE A LA DONACIÓN DE ALFREDO F. M. RAGUCCI.
- POSEE LA FIRMA DEL DONANTE EN LA PARTE SUPERIOR DE LA PORTADA, CON FECHA 1923.
- TAMBIÉN CUENTA CON DOS SELLOS. UNO, INDICANDO LA PROCEDENCIA: "BIBLIOTECA DEL DR. ALFREDO F. M. RAGUCCI, DONACIÓN"; EL OTRO, INDICANDO LA PROPIEDAD INSTITUCIONAL: "FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS, UBA, BIBLIOTECA CENTRAL".

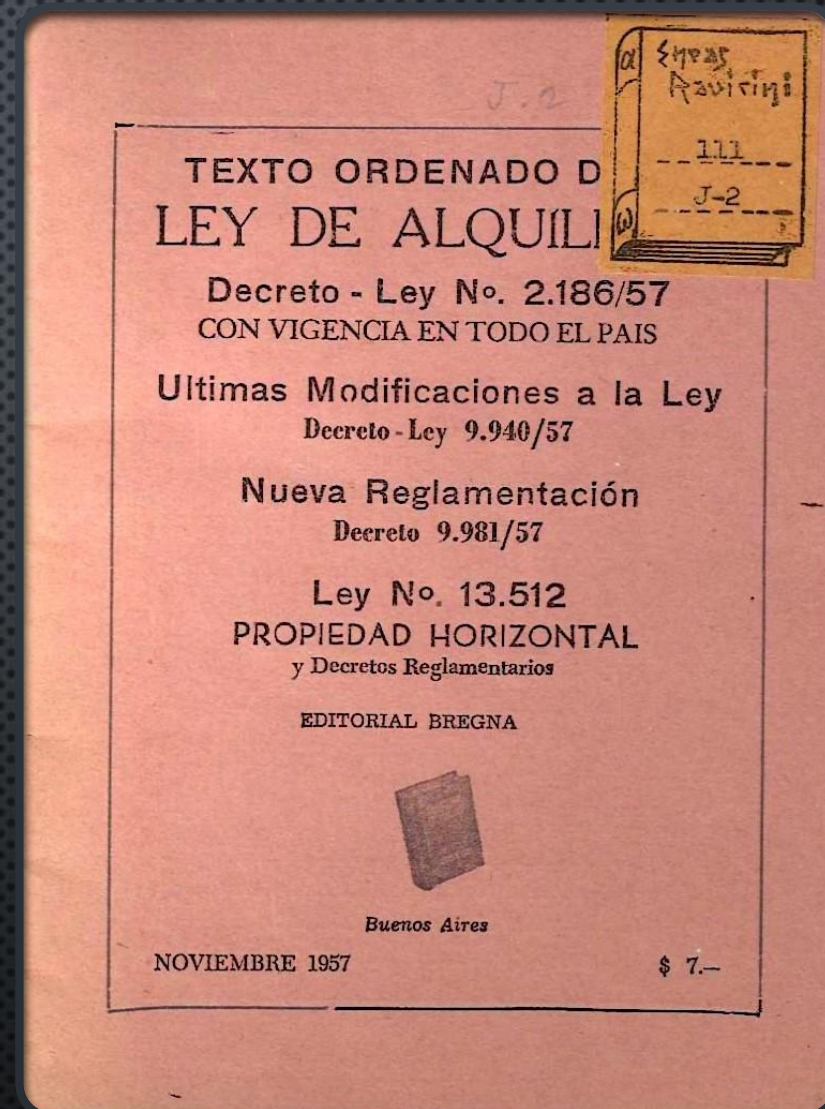


EL ATOMISMO GRIEGO : ENSAYO HISTÓRICO, FILOSÓFICO Y CRÍTICO SOBRE LOS ORÍGENES DE LA TEORÍA CIENTÍFICA MODERNA / POR LUIS BOUTTIER (1936)

- EJEMPLAR QUE PERTENECE A LA DONACIÓN DE JOSÉ FEDERICO FINÓ.
- POSEE DOS SELLOS; UNO, DE DONACIÓN: "DONACIÓN DEL AUTOR, 1936" (FECHA DE EDICIÓN); OTRO, DE CANJE: "BIBLIOTECA NACIONAL – CANJEADO – 1937".

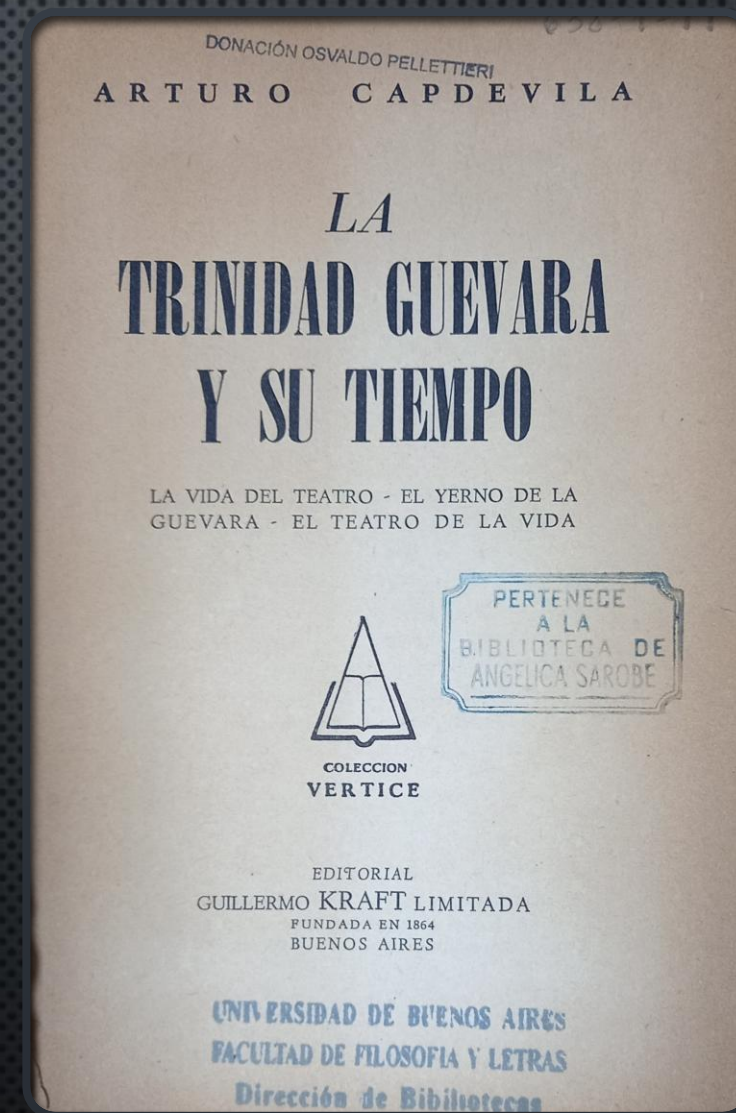
TEXTO ORDENADO DE LA LEY DE ALQUILERES (1957)

- FOLLETO QUE PERTENECE A LA DONACIÓN DE ENEAS RAVICINI.
- POSEE, EN LA PARTE SUPERIOR DE LA CUBIERTA, UNA ETIQUETA SEÑALANDO PROPIEDAD Y UBICACIÓN ANTERIOR: "ENEAS RAVICINI 111 J-2".



LA TRINIDAD GUEVARA Y SU TIEMPO : LA VIDA DEL TEATRO, EL YERNO DE LA GUEVARA, EL TEATRO DE LA VIDA / ARTURO CAPDEVILA (1951)

- EJEMPLAR QUE PERTENECE A LA DONACIÓN DE OSVALDO PELLETTIERI, TAL COMO LO INDICA EL SELLO EN LA PARTE SUPERIOR DE LA PORTADA: "DONACIÓN OSVALDO PELLETTIERI".
- UN *EX LIBRIS* (SELLO) NOS MUESTRA UNA DUEÑA ANTERIOR: "PERTENECE A LA BIBLIOTECA DE ANGÉLICA SAROBE".
- FINALMENTE, EL SELLO DE PROPIEDAD DE LA BIBLIOTECA EN LA PARTE INFERIOR: "UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES, FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS, DIRECCIÓN DE BIBLIOTECAS".
- EN RESUMEN, ESTE EJEMPLAR ESTUVO, POR LO MENOS, EN DOS BIBLIOTECAS ANTES DE LLEGAR A LA BIBLIOTECA CENTRAL: EN LA DE ANGÉLICA SAROBE Y EN LA DE OSVALDO PELLETTIERI (EN ESTE ORDEN).



**DIVERTIDAS AVENTURAS
DEL NIETO DE JUAN
MOREIRA / ROBERTO J.
PAYRÓ (1944)**

Ejemplar que pertenece a la donación del Colegio de Graduados de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, que cuenta con su *ex libris* adherido en su interior.



EL AMOR / POR STENDHAL

[1910?]

LECTOR: NO ME MALTRATES.
Y SABE, PARA SOSIEGO DE TU IMPULSO,
QUE ES MI VOLUNTAD PERTENECER A LA BIBLIOTECA QUE
LLEVA POR NOMBRE EL DE LA MUY
NAVARRA SEÑORA DOÑA GUILLERMINA
NAJURIETA DE LARRAYA.

EL AMOR

LIBRO PRIMERO

CAPÍTULO PRIMERO

Trato de estudiar esta pasión que, cuando es verdadera, reviste en todas sus fases caracteres hermosos.

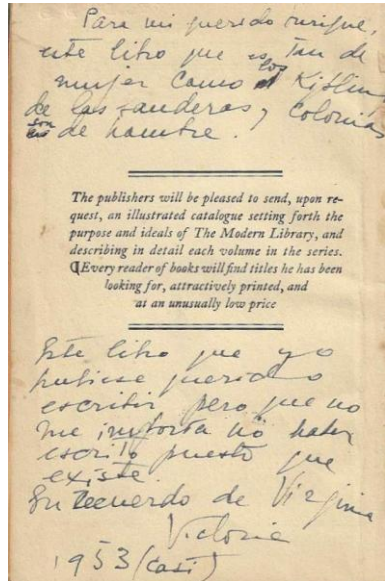
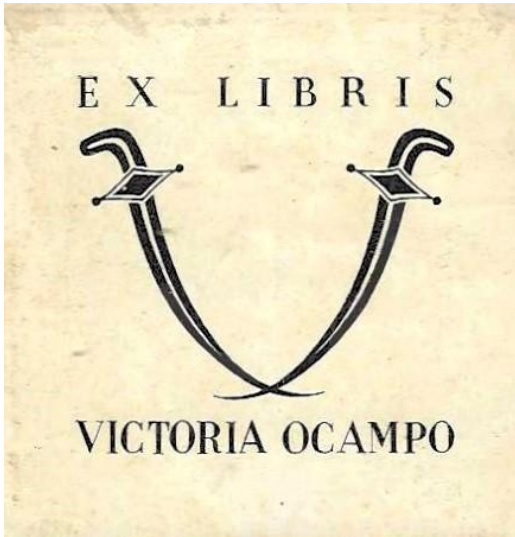
Existen cuatro amores diferentes:

1.º El amor-pasión, el de la religiosa portuguesa, el de Eloisa y Abelardo y el del capitán Vesel del gendarme de Cento (1).

(1) Los amigos de M. Beyle le preguntaron varias veces quiénes eran el capitán Ve-

- EJEMPLAR QUE PERTENECE A LA DONACIÓN DE ANTONIO PAGÉS LARRAYA.
- POSEE, AL INICIO DEL ESCRITO, UN *EX LIBRIS* (SELLO):
“LECTOR: NO ME MALTRATES. Y SABE, PARA SOSIEGO DE TU IMPULSO, QUE ES MI VOLUNTAD PERTENECER A LA BIBLIOTECA QUE LLEVA POR NOMBRE EL DE LA MUY NAVARRA SEÑORA DOÑA GUILLERMINA NAJURIETA DE LARRAYA.”
- SE SABE, POR ESTA MARCA, QUE ESTE LIBRO FUE UNA HERENCIA FAMILIAR DEL PROF. ANTONIO PAGÉS LARRAYA.

MRS. DALLOWAY / BY VIRGINIA WOOLF (1928)



- EJEMPLAR QUE PERTENECE A LA DONACIÓN DE ENRIQUE PEZZONI.
- POSEE EL *EX LIBRIS* DE VICTORIA OCAMPO AL REVERSO DE LA CUBIERTA.
- TAMBIÉN TIENE, AL REVERSO DE LA PORTADILLA, UNA DEDICATORIA MANUSCRITA DE VICTORIA OCAMPO PARA EL PROF. ENRIQUE PEZZONI (CON FECHA 1953).

299-3-8

Nélida Salvador
DONACIÓN



A Nélida por
lo que tiene
de Salvador
de cada poema
muyo.

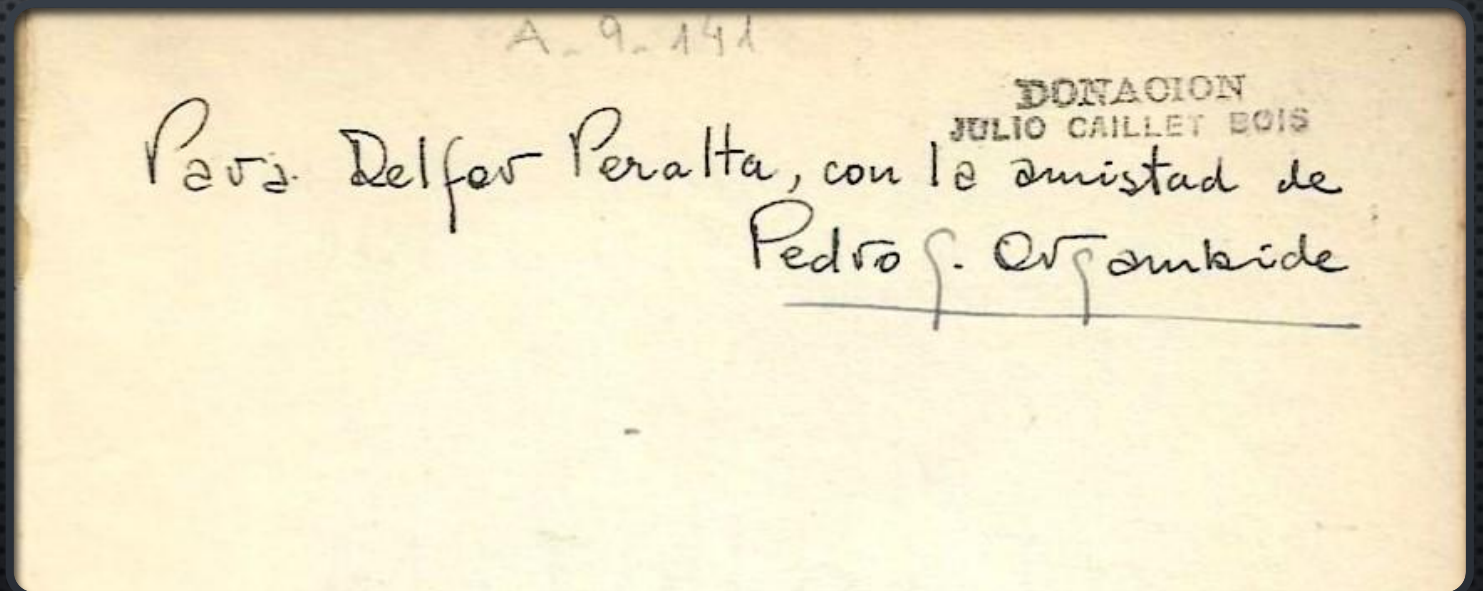
1960
Bst

COMPADRE MON / MANUEL DEL CABRAL (1957)

- EJEMPLAR QUE PERTENECE A LA DONACIÓN DE NÉLIDA SALVADOR.
- POSEE UNA DEDICATORIA DEL AUTOR PARA LA DONANTE (CON FECHA 1960).
- TAMBIÉN CUENTA CON EL SELLO DE DONACIÓN: "NÉLIDA SALVADOR – DONACIÓN".

MITOLOGÍA DE LA ADOLESCENCIA / PEDRO G. ORGAMBIDE (1948)

- EJEMPLAR QUE PERTENECE A LA DONACIÓN DE JULIO CAILLET-BOIS.
- POSEE UNA DEDICATORIA DEL AUTOR PARA DELFOR PERALTA Y EL SELLO DE PROCEDENCIA: "DONACIÓN JULIO CAILLET BOIS".



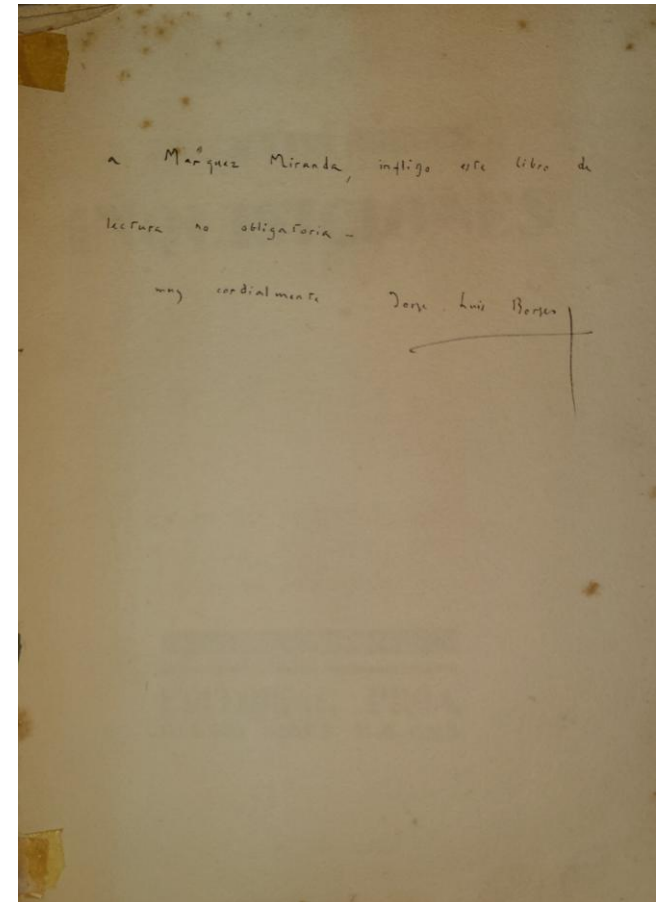
CRÓNICAS REALES / MANUEL MUJICA LÁINEZ (1967)

- EJEMPLAR QUE PERTENECE A LA DONACIÓN DE ERNESTO B. RODRÍGUEZ.
- POSEE UNA DEDICATORIA DEL AUTOR PARA EL DONANTE (CON FECHA 1968).

A
Ernesto B. Rodríguez
abogado reuero
de su amigo y
lector de muchos años
Manuel Calatayud
1968

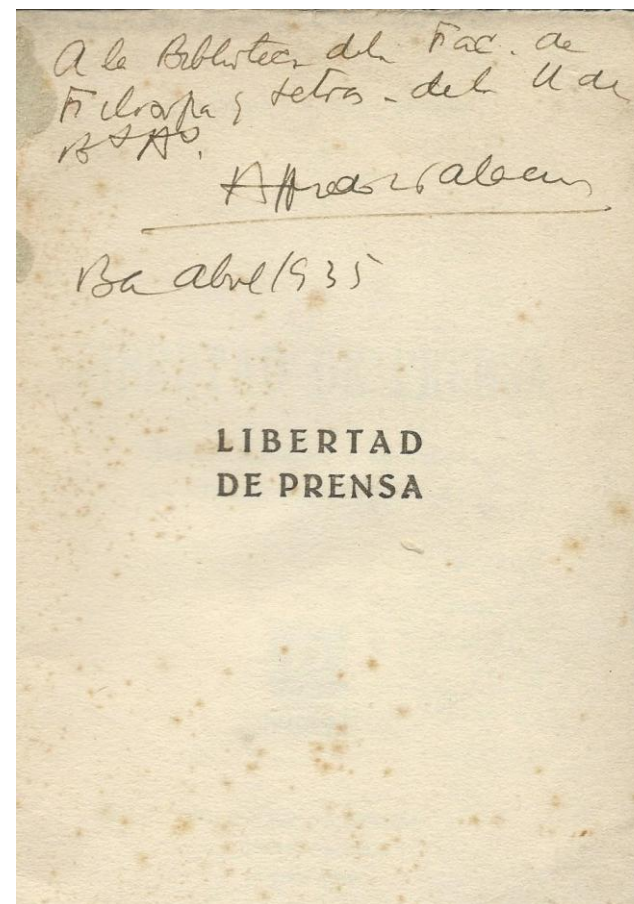
INQUISICIONES / JORGE LUIS BORGES (1925)

- EJEMPLAR QUE PERTENECE A LA DONACIÓN DE FERNANDO MÁRQUEZ MIRANDA.
- POSEE UNA DEDICATORIA DEL AUTOR PARA EL DONANTE.



LIBERTAD DE PRENSA / ALFREDO L. PALACIOS (1935)

- EJEMPLAR DONADO POR EL AUTOR A LA BIBLIOTECA CENTRAL "AUGUSTO RAÚL CORTAZAR".
- POSEE UNA DEDICATORIA DEL AUTOR PARA LA BIBLIOTECA (CON FECHA 1935).





Azevedo, F. C. de. (21 de agosto de 2020). Las marcas de procedencia en la historia del libro: arqueología de los recuerdos. [Conferencia]. Conferencias Internacionales: Las colecciones bibliográficas especiales: diferentes miradas, BNMM, Buenos Aires, Argentina.

BUAP-UDLAP. (2025). Catálogo colectivo de marcas de fuego. <http://www.marcasdefuego.buap.mx:8180/xmLibris/projects/firebrand/> [Consulta: 23/09/2025].

Buonocore, D. (1963). *Diccionario de Bibliotecología: términos relativos a la bibliología, bibliografía, bibliofilia, biblioteconomía, archivología, documentología, tipografía y materias afines*. Santa Fe: Libr. y Ed. Castellví.

Dirección General de Archivos y Bibliotecas de España. (1964). *Instrucciones para la redacción del catálogo alfabético de autores y obras anónimas en las bibliotecas públicas del Estado*. 3.ª ed. Madrid: Impr. de Justo López Galán.

García Aguilar, M. I. (2010). Posesión libresca: elementos de procedencia novohispana en bibliotecas mexicanas. *Letras Históricas*, no. 3: 69-90.

Heise, I. (2008). La arquitectura del libro. *Typographia*, no. 1: 1-6.

Martínez de Sousa, J. (2004). *Diccionario de bibliología y ciencias afines*. Asturias: Trea.

BIBLIOGRAFÍA